

## ANTIPASTI – HORS D'OEUVRES

1	春卷	<b>Involtino primavera</b> (anche al vapore) (carote,verza,farina)	€	2,00
2*	炸馄饨	<b>Wanton fritti</b> (pasta fresca,uova,carne)	€	3,00
2B	炸虾片	<b>Nuvolette di gamberi</b> (fecola,gamberi)	€	2,00
2C*	虾仁拖司	<b>Toast di gamberi</b> (pancaré,gamberi,sesamo)	€	4,50
2D	虾饼	<b>Polpette di gamberi</b> (gamberi)	€	8,00
3	甜酸菜	<b>Verdura in agrodolce</b> (verza,aceto,zucchero)	€	4,00
3A	什锦色拉	<b>Insalata mista</b> (lattuga,carote,pomodori)	€	4,00
3B	虾仁色拉	<b>Insalata con gamberi</b> (o con polpa di granchio) (lattuga,carote,gamberi o polpa di granchio)	€	5,00
3C	鸡丝色拉	<b>Insalata con pollo</b> (lattuga,carote,pollo)	€	4,50
4	醉鸡	<b>Pollo freddo al vino cinese</b> (pollo,vino)	€	6,00
4B	拌冻粉	<b>Nidi di rondine</b> (alghe agar-agar) (alghe,salsa di soia)	€	4,00
5	什锦拼盘	<b>Antipasto di carne assortito</b> (verza,pollo,manzo)	€	7,00
5B	海鲜拼盘	<b>Antipasto di mare</b> (polpo,giardiniera)	€	7,00
6	卤牛肉	<b>Manzo arrosto alla Cantonese</b> (manzo,salsa di soia)	€	6,00
6B	蒸什锦	<b>Antipasto misto al vapore</b> (involtino,ravioli misti)	€	5,50
6C	炸什锦	<b>Antipasto misto fritto</b> (involtino,toast,wanton,nuvolette)	€	6,00

7*	烧卖	Ravioloni di gamberi al vapore (farina'00',gamberi,maiale,carote,piselli)	€	5,00
8*	蒸饺子	Ravioloni di carne al vapore (farina'00',maiale)	€	4,50
8B*	煎饺子	Ravioloni di carne in padella (farina'00',maiale)	€	5,00
8C*	蒸菜馒头	Ravioloni di verdura al vapore (farina'00',verza,funghi,bambu)	€	4,00
8D*	煎菜馒头	Ravioloni di verdura in padella (farina'00',verza,funghi,bambu)	€	4,50
8E	中国面包	Pane cinese (farina'00')	€	1,50

### **ZUPPE – SOUPS**

9	粟米鸡汤	Zuppa di mais con pollo (pollo,mais,uova)	€	4,00
10	西红柿蛋汤	Zuppa di pomodoro con uova (pomodoro,uova)	€	4,50
11	酸辣汤	Zuppa agro-piccante (bambù,alghe,carne,uova)	€	4,50
12	清菜肉丝汤	Zuppa di verdura con carne (lattuga,carne)	€	4,00
13	蟹肉芦笋汤	Zuppa di granchio con asparagi (granchio,asparagi,uova)	€	4,50
14	榨菜肉丝汤	Zuppa di zai-zai con carne (zai zai,carne,bambù)	€	4,00
15	馄饨汤	Zuppa di wanton (pasta fresca,carne)	€	4,50
15B	粉丝汤	Zuppa di funghi cinesi e fans (funghi,bambù,fans,carne)	€	4,50

## PESCE E CROSTACEI – SEAFOOD DISHES\*

16	红烧鱼片	Pesce stufato con funghi e bambù (pesce, farina, bambù, funghi, piselli)	€	9,50
17	糖醋鱼	Pesce fritto in salsa agrodolce (pesce, farina, piselli, ananas, pomodoro)	€	9,50
18	青豆虾仁	Gamberi con piselli (gamberi, piselli)	€	7,00
18A	腰果虾仁	Gamberi con anacardi (gamberi, piselli, anacardi)	€	7,50
18B	虾仁什锦菜	Gamberi con misto di verdure (gamberi, verza, carote, bambù, alghe)	€	7,00
19	宫保虾仁	Gamberi alla kung pao (gamberi, bambù, peperoni)	€	7,00
19A	虾仁铁板	Gamberi con verdura alla piastra (gamberi, verza, bambù, carote, cipolle)	€	8,50
20	糖醋虾仁	Gamberi in salsa agrodolce (fritto +1,00€) (gamberi, piselli, pomodoro, ananas)	€	7,00
20B	柠檬虾仁	Gamberi al limone (gamberi, limone)	€	7,00
21	干烧虾仁	Gamberi in salsa chilli (gamberi, cipolle, pomodoro)	€	7,00
22	咖喱虾仁	Gamberi in salsa curry (gamberi, bambù, alghe)	€	7,00
22B	椒盐虾仁	Gamberi con sale e pepe (gamberi, cipolle, peperoni, carote)	€	7,50
23	炸虾仁	Gamberi fritti (gamberi, farina)	€	7,00
23B	双冬虾仁	Gamberi con funghi e bambù (gamberi, funghi, bambù)	€	7,50
24	串虾仁	Spiedini di gamberi (gamberi)	€	7,50

25	红烧明虾	Gamberoni stufati alla piastra (gamberoni,funghi,bambù,piselli)	€ 10,00
26	干烧明虾	Gamberoni in salsa chilli alla piastra (gamberoni,cipolle)	€ 10,00
26B	串烧明虾	Spiedini di gamberoni (gamberoni)	€ 10,00
26C	铁板鱿鱼	Calamari con verdure alla piastra (calamari,verdura)	€ 8,50
27	青椒鱿鱼	Calamari con peperoni (calamari,peperoni)	€ 7,00
27A	海鲜铁板	Misto mare alla piastra (calamari,gamberi,polpa di granchio,verdure)	€ 10,00
27B	海鲜砂锅	Misto mare al vapore in terrina (calamari,gamberi,polpa di granchio,verdure)	€ 12,00
27C	炸海鲜	Frittura di calamari e gamberi (farina,calamari,gamberi)	€ 9,50
28	虾仁煎蛋	Omelette con gamberi (uova,gamberi)	€ 5,00
29	蟹肉煎蛋	Omelette con polpa di granchio (uova,polpa di granchio)	€ 5,00

### POLLO E ANATRA – CHICKEN AND DUCK\*

30B	菠萝鸡片	Pollo con ananas (pollo,carote,ananas)	€ 6,00
31	宫保鸡丁	Pollo alla kung pao (pollo,bambù,peperoni)	€ 6,00
31B	干烧鸡丁	Pollo in salsa chilli (pollo,cipolle)	€ 6,00
32	杏仁鸡丁	Pollo con le mandorle (pollo,mandorle,bambù)	€ 6,50

32B	腰果鸡丁	Pollo con anacardi (pollo,anacardi,bambù)	€	6,50
33	炒三白	Pollo con gamberetti (pollo,gamberi,bambù)	€	7,00
33A	铁板鸡片	Pollo con patate alla piastra (pollo,patatine)	€	7,00
33B	铁板鸡片	Pollo con verdura alla piastra (pollo,bambù,carote,verza)	€	7,00
33C	串烧鸡	Spiedini di pollo (pollo)	€	6,00
34	炸鸡片	Pollo fritto alla cinese (pollo,farina)	€	6,00
34B	糖醋鸡	Pollo in salsa agrodolce (fritto +1,00€) (pollo,ananas,pomodoro,peperoni)	€	6,00
35	双冬鸡片	Pollo con funghi e bambù (pollo,funghi champignon,bambù)	€	6,00
35B	双冬鸡片	Pollo con funghi cinesi (pollo,funghi cinesi,bambù)	€	6,50
35C	芽菜鸡片	Pollo con germogli di soia (pollo,germogli di soia,carote)	€	6,00
36	咖喱鸡片	Pollo al curry (pollo,bambù,alghe)	€	6,00
36A	青椒鸡	Pollo con peperoni (pollo,peperoni)	€	6,00
36B	鸡片砂锅	Pollo al vapore in terrina (pollo,verza,carote,funghi)	€	10,00
37	柠檬鸡	Pollo al limone (fritto +1,00€) (pollo,limone)	€	6,00
38	香酥鸭	Anatra arrosto con aromi (anatra)	€	7,50
39	什锦鸭铁板	Anatra stufata alla piastra (anatra, bambù,funghi,misto verdure)	€	8,50

39A	橘子鸭片	Anatra all'arancia (anatra,arancia)	€ 8,00
39B	糖醋鸭	Anatra in salsa agrodolce (anatra,farina,pomodoro,ananas,piselli)	€ 8,00
39C	炸田鸡	Cosce di rana fritte (cosce di rana,farina)	€ 9,50
39D	田鸡煲	Cosce di rana saltate in terrina (cosce di rana,cipolle,carote,peperoni)	€ 12,00

### **MANZO E VITELLO – BEEF AND VEAL \***

40	蚝油牛肉	Manzo in salsa d'ostrica (manzo,verza,bambù,funghi)	€ 7,00
41	五香牛肉丝	Fesa di vitello ai cinque aromi (vitello,funghi, bambù,carote,cipolle,peperoni)	€ 6,50
41B	铁板牛肉	Vitello con verdure alla piastra (vitello,bambù,cipolle,funghi,verdura)	€ 7,50
41C	牛肉铁板	Vitello con patate alla piastra (vitello,patatine)	€ 7,50
42	香葱牛肉丝	Fesa di vitello con cipolle (vitello,cipolle)	€ 6,50
43	芽菜牛肉丝	Fesa di vitello con germogli di soia (vitello,carote,germogli di soia)	€ 6,50
44	双冬牛肉	Manzo con funghi e bambù (manzo,bambù,funghi)	€ 7,00
45	青椒牛肉	Manzo con peperoni (manzo,peperoni)	€ 6,50
46	咖喱牛肉	Manzo al curry (manzo,alghe,bambù)	€ 6,50
47	葱爆牛肉	Fesa di vitello con porri (vitello,porri)	€ 6,50

## MAIALE – PORK\*

48	双冬猪肉	Maiale con funghi e bambù (maiale,funghi,bambù)	€ 6,00
49	宫保肉丁	Maiale alla kung pao (maiale,peperoni,bambù)	€ 6,00
49B	椒盐肉	Maiale con sale e pepe (maiale,cipolle,peperoni,carote)	€ 6,50
50	铁板什锦	Misto fantasia alla piastra (pollo,maiale,gamberi,carote,bambù,funghi)	€ 8,00
50A	铁板肉片	Maiale con verdura alla piastra (maiale,verdura)	€ 7,00
51	咕嚕肉	Maiale in salsa agrodolce (maiale,peperoni,ananas,pomodori)	€ 6,00
52	糖醋排骨	Costine di maiale in agrodolce (costine di maiale,farina)	€ 8,00
53	炸排骨	Costine di maiale fritte (costine di maiale,farina)	€ 7,00

## VERDURE – VEGETABLES

54	炒双冬	Funghi cinesi e bambù (funghi,bambù,carote)	€ 5,00
55	海帶炒芽菜	Germogli di soia con alghe (germogli di soia,carote,alghe)	€ 5,00
56	素什锦	Misto di verdura (carote,bambù,alghe,verza,germogli di soia)	€ 4,50
56B	炸海帶	Alghe fritte (alghe,farina)	€ 4,50
56C	炸什锦菜	Misto di verdura frita (carote,peperoni,cipolle)	€ 4,50
57B	炸土豆条	Patatine fritte (patatine)	€ 4,00

58	麻辣豆腐	Tou fu in salsa chili (tou fu,carne,cipolle,peperoni,carote)	€	5,00
59	生豆腐	Tou fu crudo (tou fu,salsa di soia)	€	4,00
60	豆腐虾仁	Tou fu con gamberi (tou fu,verza,bambù,gamberi)	€	5,50
61	蚝油豆腐	Tou fu in salsa d'ostrica (tou fu,prosciutto,verdure,funghi)	€	5,50
61B	红烧豆腐	Tou fu stufato alla cinese (tou fu,bambù,funghi,carne)	€	5,00

### **RISO E PASTA – RICE AND PASTA**

62	白饭	Riso al vapore (riso bianco)	€	2,00
63	广东炒饭	Riso alla cantonese (riso,uova,prosciutto,piselli)	€	4,50
63A	咖喱鸡饭	Riso al curry con pollo (riso,uova,carote,piselli,curry,pollo)	€	5,00
63B	虾仁炒饭	Riso alla cantonese con gamberi (riso,gamberi,uova,carote,piselli)	€	5,00
63C	炒菜饭	Riso con verdure (riso,uova,carote,piselli)	€	4,00
63D	鸡丁炒饭	Riso alla cantonese con pollo (riso,pollo,uova,carote,piselli)	€	4,50
63E	菠萝炒饭	Riso con ananas (riso,uova,ananas,carote,piselli)	€	4,50
64	炒粉丝	Spaghetti di soia saltati con carne (spaghetti di soia,carne,carote,bambu,peperoni)	€	5,00
64B	虾仁炒粉丝	Spaghetti di soia con gamberetti (spaghetti di soia,gamberi,verdure,peperoni)	€	5,50
65	什锦炒面	Fantasia di tagliolini saltati (tagliolini,verdure,carne,gamberi)	€	5,50



65B	炒年糕	Gnocchi di riso saltati con carne (gnocchi di riso, carne, funghi cinesi, verdure)	€	6,00
65C	虾仁炒年糕	Gnocchi di riso con gamberi (gnocchi di riso, funghi cinesi, verdure, gamberi)	€	6,50
66	炒米粉	Spaghetti di riso saltati con carne (spaghetti di riso, carne, carote, cipolle, verza)	€	5,00
67	虾仁炒米粉	Spaghetti di riso con gamberetti (spaghetti di riso, gamberi, verdure)	€	5,50
67B	星洲炒米粉	Spaghetti di riso al curry con gamberi (spaghetti di riso, gamberi, verdure, curry)	€	6,00
68	海鲜炒面	Spaghetti con misto di mare (spaghetti, gamberi, calamari, polpa di granchio)	€	6,50
70	拌面	Spaghetti in salsa con aglio (spaghetti, carne, aglio, aceto, funghi, carote)	€	6,00
71	炒乌冬面	Udon saltati (Udon, carne, verdura)	€	6,00
80	什锦酱油饭	Chaolafan (riso, pollo, gamberi, maiale, carote, bambù, piselli)	€	5,50
81	中国饭	Riso cinese (riso bianco, carne mista, gamberi)	€	7,50

*~ Tutti i primi piatti possono essere serviti anche sulla piastra +1,00€ ~*

## **PIATTI SPECIALI SU ORDINAZIONE**

**1 Giorno prima**

北京烤鸭	Anatra alla pechinese (anatra intera, verdure)	€ 50,00
红烧全鱼	Pesce stufato alla cinese (pesce fresco, verdure)	€ 15,00/20,00
煎全鱼	Pesce alla griglia (pesce fresco)	€ 15,00/20,00

\* i prodotti contrassegnati sono surgelati

2,00€ per ogni ulteriore aggiunta di carni o pesci / 1,00€ per ogni ulteriore aggiunta di verdure

## **FRUTTA E GELATO**

<b>Lychees</b> <b>Lychees</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>Longan(occhi di drago)</b> <b>Longan</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>Yen men(more cinesi)</b> <b>Yen men</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>Frutta cinese mista</b> <b>Mixed chinese fruit</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Frutta cinese mista con gelato</b> <b>Mixed chinese fruit with ice cream</b>	<b>€</b>	<b>5,00</b>
<b>Ananas fresco</b> <b>Freshed pineapple</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>Banana frita</b> <b>Fried banana</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Ananas fritto</b> <b>Fried pineapple</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Mela frita</b> <b>Fried apple</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Frutta frita mista</b> <b>Mixed fried fruit</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Frutta caramellata</b> <b>Candid fruit</b>	<b>€</b>	<b>5,00</b>
<b>Latte fritto</b> <b>Fried milk</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Dolce di riso e sesamo ( fritto )</b> <b>Rice and coconut's ice</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>Gnocchi di riso con sesamo</b> <b>Rice dumplings with sesame</b>	<b>€</b>	<b>5,00</b>

<b>Gelato di mandarino</b> <b>Ice cream mandarin</b>	<b>€ 5,00</b>
<b>Gelato di limone</b> <b>Ice cream lemon</b>	<b>€ 5,00</b>
<b>Gelato al cocco</b> <b>Coconut ice cream</b>	<b>€ 5,00</b>
<b>Gelato tartufo (bianco o nero)</b> (affogato caffè +€1,00) <b>Individual filled ice cream cake</b>	<b>€ 4,50</b>
<b>Semifreddo al torroncino</b> (affogato caffè +€1,00) <b>Chilled dessert made with torroncino ice cream</b>	<b>€ 4,50</b>
<b>Gelato affogato al caffè</b> <b>Ice scream with caffee</b>	<b>€ 5,00</b>
<b>Coppa di gelato misto</b> <b>Tub of ice cream</b>	<b>€ 4,00</b>
<b>Gelato Coppa Monocina</b> <b>Monochina ice cream</b>	<b>€ 7,00</b>
<b>Tiramisù</b> <b>Tiramisù</b>	<b>€ 4,50</b>
<b>Gelato cinese fritto</b> <b>Fried chinese ice cream</b>	<b>€ 4,00</b>
<b>Nutella frita</b> <b>Fried nutella</b>	<b>€ 4,50</b>
<b>Torta cinese alla nocciola, fragola o mandarino</b> <b>Chinese cake hazelnut, strawberry or mandarin</b>	<b>€ 4,50</b>
<b>Sorbetto al limone con vodka</b> <b>Lemon sorbet with vodka</b>	<b>€ 3,50</b>
<b>Cheesecake panna con frutti di bosco</b> <b>Panna cotta / Meringata</b>	<b>€ 3,50</b>

## BEVANDE

THE CINESE VERDE (a persona)	€ 2,50
THE CINESE GELSOMINO (a persona)	€ 3,00
BIRRA HEINEKEN 33/66cl	€ 3,50/5,00
BIRRA CINESE PEARL RIVER/TSINGTAO	€ 5,00
BIRRA MORETTI 66cl	€ 5,00
BIRRA BECK'S 33cl	€ 3,50
BIRRA TENNENT'S 33cl	€ 4,00
BIRRA CORONA EXTRA	€ 3,50
BIRRA CERES	€ 4,00
ACQUA MINERALE 500cl/l	€ 2,00/3,50
BIBITE VARIE (cocacola,fanta,sprite,te pesca e limone)	€ 2,50
SUCCHI DI FRUTTA (pera,pesca,ace)	€ 2,50
COCA COLA 1.5L	€ 6,00

## VINI BIANCHI

GAVI DOC	€ 18,00
PINOT GRIGIO DOC	€ 12,00
CHARDONNAY	€ 12,00

## VINI ROSSI

BONARDA DOC	€ 12,00
BARBERA DOC	€ 12,00
DOLCETTO DOC	€ 12,00
GRIGNOLINO DOC	€ 12,00
VINO ROSATO	€ 12,00
CHIANTI DOC	€ 18,00

## VINI DELLA CASA

BARBERA DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 6,00 /11,00
BIANCO SECCO DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 6,00 /11,00
VINO FRIZZANTE DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 7,00 /13,00

## **SPUMANTI**

<b>DOLCE</b>	<b>€</b>	<b>12,00</b>
<b>PROSECCO</b>	<b>€</b>	<b>17,00</b>
<b>PROSECCO MIONETTO DOCG</b>	<b>€</b>	<b>20,00</b>

## **LIQUORI**

<b>SAKE DI RISO</b>	<b>€</b>	<b>4,00</b>
<b>SAKE DI PRUGNE</b>	<b>€</b>	<b>4,50</b>
<b>GRAPPA DI ROSA(UN BICCHERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>GRAPPA DI BAMBU(UN BICCHIERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>GRAPPA DI RISO(UN BICCHIERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>GRAPPA DI FIORI(UN BICCHIERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>GRAPPA ALLE 5 ERBE(UN BICCHIERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>AMARO DI GINSENG(UN BICCHIERINO)</b>	<b>€</b>	<b>3,00</b>
<b>AMARI</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>WHISKEY</b>	<b>€</b>	<b>3,50</b>
<b>VODKA</b>	<b>€</b>	<b>2,50</b>
<b>LIMONCELLO</b>	<b>€</b>	<b>2,50</b>
<b>MIRTO</b>	<b>€</b>	<b>2,50</b>

## **CAFFE**

<b>CAFFE ESPRESSO</b>	<b>€</b>	<b>1,30</b>
<b>CAFFE DECAFFEINATO</b>	<b>€</b>	<b>1,50</b>
<b>CAFFE ALL'ORZO</b>	<b>€</b>	<b>1,50</b>
<b>CAFFE GINSENG</b>	<b>€</b>	<b>1,50</b>

Coperto            €     1,50  
Cover canger

## *Piatti speciali*

### ANTIPASTI

炸香菱	Involtino alla Wenzhou	€ 8,00
中国香肠	Salame cinese	€ 9,00
鱼丸	Polpette di pesce	€ 9,00
鱼饼	Focaccia di pesce	€ 9,00
鸭舌	Lingua d' anatra	€ 10,00
熏鸭	Anatra affumicata	€ 12,00
酱油肉	Carne di maiala secco	€ 10,00
温州卤牛肉	Manzo arrosto alla Wenzhou	€ 8,00
卤猪舌	Lingue di maiale arrosto	€ 8,00
海蜇头	Antipasto di medusa	€ 8,00
凤爪	Zampe di fenice	€ 8,00
江蟹生	Granchio crudo	€ 12,00
芹菜冷盘	Calamari freddi con sedano	€ 10,00
豆腐皮蛋	Uova cento anni con tou fu	€ 8,00

## PRIMI PIATTI

鱼丸汤	Zuppa di polpette di pesce	€	8,00
鱼丸面	Spaghetti in brodo con polpette di pesce	€	9,00
榨菜肉丝面	Spaghetti in brodo con za-zai e carne	€	9,00
温州炒饭	Riso saltato alla Wenzhou	€	5,50
温州锅贴	Ravioloni di carne in padella alla Wenzhou	€	5,50
温州水饺	Ravioloni in brodo alla Wenzhou	€	8,00

## SECONDI PIATTI

红烧肉	Maiale stufato alla cinese	€	12,00
红烧江蟹	Granchio stufato alla cinese	€	12,00
椒盐田鸡	Cosce di rana con sale e pepe	€	10,00
芹菜炒鱿鱼	Calamari con sedano saltato	€	10,00
雪菜肉丝	Maiale con verdura salata cinese saltata	€	8,00
炒芋头	Taro (patate cinesi) saltato	€	8,00
炒时菜	Verdura di stagione saltata	€	7,00